



# Carmo

## NewsLetter

N.º 9

AGOSTO 2001

### EMPRESAS CARMO COM "ESTATUTO PME EXCELÊNCIA INDÚSTRIA 2000"

**A** Carmo, Lda e a Milne e Carmo – Madeiras Tratadas, Lda foram distinguidas com o prémio PME Excelência Indústria 2000, iniciativa esta levada a cabo pelo IAP-MEI, em parceria com o Banco Nacional Ultramarino, e que visa premiar as empresas que no último ano mais se notabilizaram pelo seu desempenho e capacidade de gestão.

A obtenção do Estatuto PME Excelência por parte das nossas empresas deverá ser encarada, antes de mais, como um motivo de enorme satisfação para todos os seus quadros e colaboradores porque traduz-se no reconhecimento público do desempenho económico-financeiro, da capacidade de gestão e visão estratégica, no quadro da estrutura empresarial portuguesa.



Esta distinção é o culminar de um processo iniciado, no mês de Setembro de 2000, com a apresentação da candidatura e que encerrou com a cerimónia de proclamação das empresas durante o mês de



Novembro, no Auditório do Europarque, em Santa Maria da Feira.

Numa primeira fase, para a apresentação da candidatura, a Carmo, Lda e a Milne e Carmo – Madeiras Tratadas, Lda tiveram que preencher uma série de pré-requisitos, maioritariamente de cariz económico-financeiros. Seguiu-se a análise conjunta, das candidaturas por parte das duas entidades organizadoras que decidiram por apenas distinguir 281 das 394 empresas que apresentaram a sua candidatura, entre elas as empresas **CARMO**.

Este prémio irá assim conferir maior responsabilidade à gerência das empresas **CARMO** e aos seus elementos, bem como uma motivação mais forte no sentido de manterem-se as condições competitivas ou mesmo ultrapassá-las.

#### NESTA EDIÇÃO

- Os reforços Continuum... Pág. 2
- Portugal, Espanha e França lideram na venda de Gripples. Pág. 3
- Carmo mostra os seus produtos. Pág. 3
- A colaboração da Carmo com o grupo SIL. Pág. 4 e 5
- Osmose adquire Protim e Rentokil. Pág. 6
- Segurança em novo piso. Pág. 6
- 50º Aniversário da W.E.I Pág. 7
- Reciclwood - Um projecto para o futuro. Pág. 7
- Boas vinhas... Bons vinhos... Pág. 8

## OS REFORÇOS CONTINUAM....

Tal como havíamos prometido na nossa última edição, passamos a apresentar mais alguns elementos que se juntaram nos últimos tempos à **CARMO**, contribuindo assim para um reforço da equipa de recursos humanos.



**Carlos Oliveira**

Natural de Vendas Novas, terra à qual chamam de "Porta do Alentejo", o Carlos encontra-se actualmente a concluir o curso de Economia, esperando desta licenciatura bases mais sólidas para desenvolver a sua carreira profissional.

O atletismo é o seu desporto favorito, gostando nos seus tempo livres de realizar passeios de bicicleta, de ler e de ir ao cinema.



**Isilda Moniz**

Começou a trabalhar connosco, e depressa se adaptou ao ritmo acelerado da empresa. Como telefonista/recepcionista (lugar que já anteriormente desempenhara no grupo Intermarché), é um pouco a voz da **Carmo**. Às vezes tem que lidar com situações aborrecidas, mas com diplomacia Isilda sai-se sempre bem. Faz ainda uso das novas tecnologias para executar outras tarefas administrativas. Apreciadora dum bom romance policial, não esquece a poesia e os espectáculos culturais. Faz caminhadas e não pára diante duma possível escalada. Adora viajar, quando a oportunidade surge.



**João Prata**

Um dos elementos da nossa equipa mais recentemente chegados, veio juntar-se a nós como responsável pela área informática. Como tal coordena e otimiza os recursos desta área, tentando maximizar os proveitos dos avultados investimentos que a empresa fez neste sector. Contacto constante com colegas e mercado informático, são para o João Prata, altamente aliciantes. Gosta de música, cinema e desporto motorizado. Considera a leitura um "MUST", não só como elemento de lazer mas também de constante valorização pessoal e profissional.



**Nuno Carvalho**

Chegou da antiga Siderurgia Nacional onde tinha funções técnicas, dando na **Carmo** os primeiros passos na área comercial. O Nuno declara sentir-se nas suas funções de vendedor como "peixe na água". Nem lhe faltou o ar quando o convidamos a fazer a Tektónica 2000.

Talvez o facto de jogar andebol o tenha ajudado a ter fôlego. Também gosta de cinema.



**Susana Nogueira**

Está connosco, ligada à área Administrativa-Financeira da **Carmo**. Antes passou pelo Centro de Segurança Social de Aveiro, na área de contabilidade. Gosta de cinema e é praticante de aeróbica e footing, morando em Sever do Vouga onde é fácil encontrar "pistas" apetecíveis.



**Pedro Petronilho**

O nosso novo adjunto da Direcção Financeira que já foi responsável contabilístico numa empresa na área da comunicação e que continua a ser docente Universitário do curso de Gestão da Lusíada, empenha-se em zelar pelo estado de saúde financeiro das nossas empresas. Tem tido ocasião, desde que se juntou a nós, de conhecer as nossas fábricas e trabalhar com os colegas que não estão em Lisboa. Aferindo constantemente o sereno fluir do "gearing ratio" do nosso Grupo, o Pedro é no entanto fã de desportos radicais e entusiasta de Karting. Porém, também gosta de ler e ir ao cinema.



**Petra Barros**

Antes de vir trabalhar para a **Carmo**, foi recepcionista e assistente de um advogado. Na **Carmo** encontrou um trabalho muito mais atractivo e estimulante. Pertence ao Departamento Comercial, onde o movimento é constante. Gosta do que faz.

Mas o mais importante – diz ela – é o ambiente de trabalho que existe entre colegas. "É do melhor" – afirma. Nos seus tempos livres, gosta de ir ao cinema, ouvir música e cozinhar.



**Rosário Costa**

Antes da sua entrada na **Carmo**, trabalhou num banco, onde se não fosse o contacto com o público que lhe permitiu viver novas situações quase todos os dias, o trabalho teria sido algo rotineiro. Ao fim de 3 anos "essas" situações já não eram assim tão "novas", pelo que quando apareceu a oportunidade de vir para a **Carmo** não pensou 2 vezes. Integrada no Departamento Comercial, afirma que as suas novas funções primam pela diversidade de tarefas, que vão desde o contacto com clientes, fornecedores, transportadores,..., à coordenação de toda a logística inerente à recepção, controlo e envio de produtos.

Fora da **Carmo**, o seu (pouco) tempo livre é ocupado com umas visitas ao ginásio, com a leitura e idas ao cinema.

## ....COM UMA BAIXA FORÇADA.



**Rute Marques**

Por razões de índole familiar, Rute Marques, colaboradora **Carmo** em Oliveira de Frades, viu-se obrigada a despedir-se profissionalmente da nossa empresa. Na hora da despedida deixou este simples pedido em discurso directo: "Pedi para que fosse publicada esta foto como forma de despedida de todos os restantes colegas e amigos que deixo no Grupo, alguns dos quais não conheci mas que numa oportunidade que tenha irei visitar. São muitas as boas recordações que comigo levo destes dois anos e meio de permanência na empresa e com saudade me irei lembrar deles. A todos quero desejar as maiores felicidades e mandar um beijinho"

## PORTUGAL, ESPANHA E FRANÇA LIDERAM NA VENDA DE GRIPPLES

*System*  
**GRIPPLE**

É verdade! Acontece que Portugal lidera a lista de países com maiores vendas de Gripples, logo seguida da Espanha e da França, dois mercados onde a **Carmo** também distribui em exclusivo.

Para celebrar a venda de 4 milhões de Gripples em 2000, o presidente da System Gripple deslocou-se a Lisboa e entregou a Jorge Milne e Carmo uma placa comemorativa do acontecimento.

Alegra-nos constatar que os mercados debaixo da responsabilidade da **Carmo** aparecem bem à frente de países como os EUA, a Austrália, Inglaterra, Alemanha, Itália ou Chile.

Os nossos agradecimentos a todos os que tornaram este feito possível.



Alfredo Milne e Carmo, Jorge Milne e Carmo e Hugh Facey

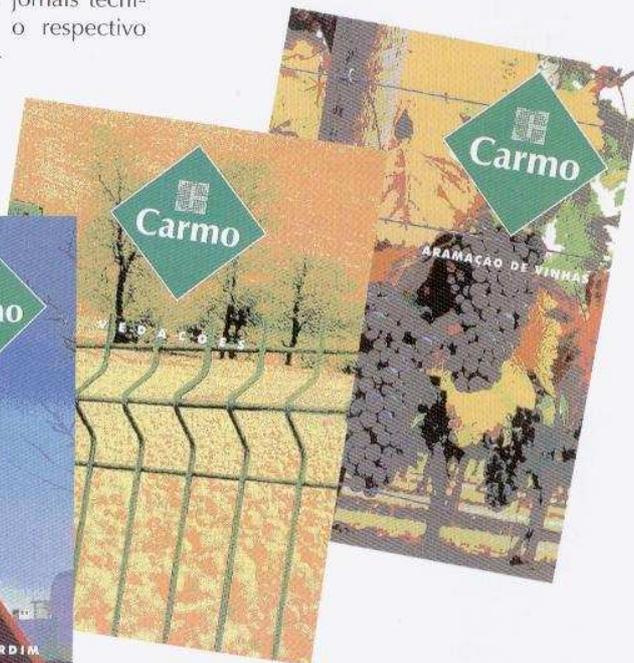
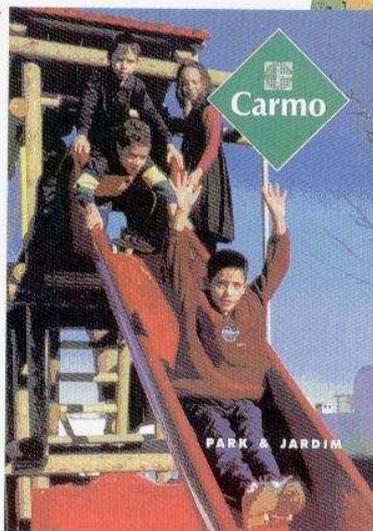
## CARMO MOSTRA OS SEUS PRODUTOS

**R**ecentemente, a **Carmo** lançou uma nova campanha de divulgação de alguns dos seus produtos.

Com o objectivo de renovar os seus catálogos e por outro lado, apresentar as novidades nos vários segmentos de mercado, saíram os novos catálogos, Carmo Park & Jardim, Carmo Vedações e Carmo Aramações de Vinhas. Em todos eles, apesar de se falar de produtos completamente diferentes, o cliente pode encontrar todos os produtos e serviços necessários para os trabalhos que pretende executar ou ver executados.

Dos catálogos mencionados "saíram" uns folhetos pequenos, em que se pretendeu dar uma pequena ideia da respectiva gama. Estes pequenos folhetos, onde se incluía um postal que permitia aos destinatários solicitar mais informações sem qualquer custo, foram enviados para os diferentes targets, com base na definição de várias Mailing Lists nacionais e internacionais.

Complementariamente, varios anúncios foram inseridos em revistas e jornais técnicos, tendo sido executado o respectivo plano de media entre os passados meses de Fevereiro e Junho.



Novos catálogos Carmo



## A COLABORAÇÃO DA CA



Sr. Joaquim  
Carlos Silveira



Paliçadas na Piscina

Situada às portas de Lisboa e próximo de Setúbal, a Herdade da Aroeira é um dos maiores complexos residenciais e de golfe da área da grande Lisboa, estando integrada em diversas zonas de paisagem protegida, incluído o Parque Natural da Arrábida.

Com cerca de 350 hectares, inseridos na Mata Nacional dos Medos, a Herdade da Aroeira conta com milhares de árvores, que têm sido preservadas ao longo dos anos, possibilitando à vida selvagem um refúgio seguro. O Sossego da Aroeira é muitas vezes "interrompido" pelo esvoaçar apressado de uma perdiz ou pela corrida hesitante de uma lebre por entre espécimes botânicas de incomparável beleza, onde se integram perfeitamente vários elementos da gama Carmo Park & Jardim.

Para os amantes da praia, a vida está muito facilitada pois a apenas 600 metros encontram 30 Km de costa não poluída que tem merecido da União Europeia nos últimos anos várias bandeiras Azuis.



Floreira da Piscina



Ponte da Piscina



Vedação da Piscina

Completamente vedada pela Carmo e vigiada permanentemente, a Herdade da Aroeira dispõe de leque muito variado de infra-estruturas que passam por 2 campos de golfe de 18 buracos, uma escola e clube de

golfe com restaurante, bar, snack-bar e loja, uma piscina e quatro campos de ténis.

No futuro, irá contar também com um hotel, uma creche, um health-club, uma área comercial e um teleférico de ligação à praia (sujeito à aprovação).



Paliçadas



Vedações nas Villas



Divisorias nas Villas

A nível residencial a Herdade da Aroeira oferece lotes para moradias e um condomínio de apartamentos.

Com o golfe no centro da vida da Aroeira, a Herdade como já foi mencionado dispõe de 2 campos, ambos com vários produtos Carmo Golf, de 18 Buracos: O Aroeira I, inaugurado em 1973 tem já uma larga tradição, pois já recebeu em 1996 e 1997 o Open de Portugal e diversos Ladies Open, sendo

# TRABALHO COM O GRUPO SIL



**Parque Infantil**

considerado por diversos especialistas com um dos melhores da Europa. Nesta altura, é palco da Qualifying School of Ladies European Tour.

Em Abril de 2000, foi inaugurado o Aroeira II, campo que cumpre as recomendações do European Tour, a pensar em futuros Opens de Portugal.

Com 18 longos greens que contornam 5 grandes lagos, os 5 tees em cada buraco permitem que o campo seja jogado por todos os níveis de jogadores.

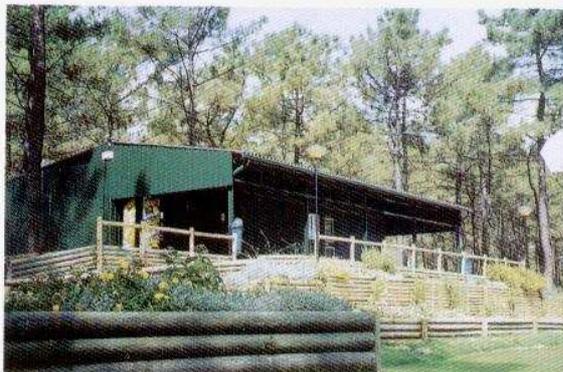
Quem lá vai, percebe muito mais facilmente o quanto este paraíso verde que aqui tentamos descrever é calmo e bonito. Na Aroeira o descanso torna-se mais profundo e o retemperar de energias é muito mais rápido.

Para este magnífico enquadramento paisagístico, nada melhor que a madeira tratada para dar corpo a alguns dos equipamentos e arranjos necessários às infra-estruturas. A Carmo tem tido o privilégio de ser, directa ou indirectamente, escolhida para tentar contribuir ainda mais, se é que é possível, para um maior embelezamento desta imensa zona verde, com os seus produtos na forma como se mostra em algumas fotos aqui reproduzidas.

Na Aroeira o predominante, continua a ser o sossego, o ambiente, o desporto e o requinte que a família Silveira põe em tudo o que empreende.



**Zona de Lazer**



**Floreiras, Paliçadas e delimitações junto a um Tee**

Também temos sido escolhidos para a propriedade da família, nas suas vinhas que produzem o famoso "Herdade dos Coelhoiros" e as vedações que a protegem.



**Delimitações de Caminhos**



**Carmo Rustic no Golfe**



**Varandins em Madeira Tratada**



**Portas**



**Passagem para Peões**

# OSMOSE ADQUIRE PROTIM E RENTOKIL.

**PROTIM SOLIGNUM Osmose**

A Rentokil, empresa também britânica é especialista na produção de CCA.

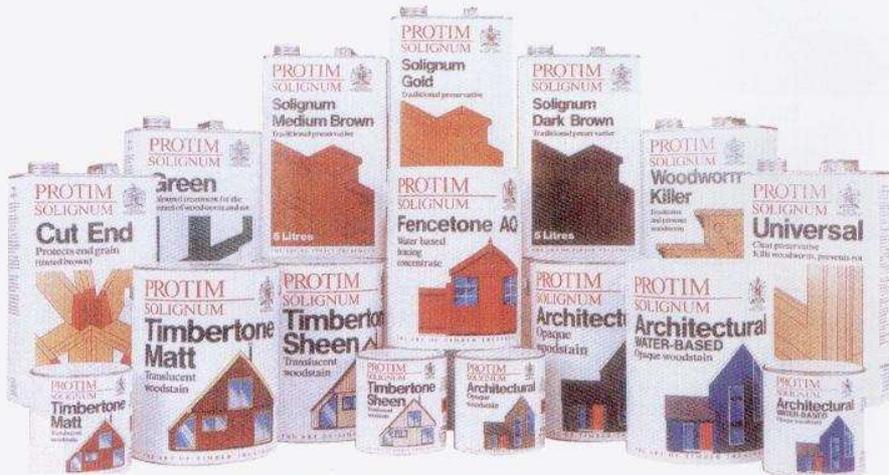
Com esta tomada de posição na Europa a Osmose reforça assim a sua posição de liderança global.

A Carmo alargou assim a lista de empresas representadas ao ser novamente designada como agente para estas duas sociedades.

**Rentokil**

A nossa representada Osmose Incorporation, com sede nos EUA, que representamos em Portugal, Espanha, Marrocos e Palops depois de ter adquirido a Protim Solignum em Inglaterra, continuou o seu plano expansionista com a compra da Rentokil (Tratamento de madeiras).

A Protim Solignum dedica-se fundamentalmente à produção e distribuição de produtos químicos solventes orgânicos para tratamento de madeiras de carpintaria. Também tem larga gama de produtos de acabamentos de madeira Stains e cores opacas. Ainda se dedica à área de tratamentos curativos da madeira.



Linha de produtos de acabamento e côr para madeiras

Carmo

## SEGURANÇA EM NOVO PISO

Agora, além de Carmo Mulch, na granulometria 23 a 42 mm, existe também na **Carmo** um novo piso de segurança para colocar nos parques infantis. Trata-se de um piso sintético de borracha, com diferentes espessuras para ser aplicado conforme a altura crítica de queda do aparelho escolhido.

Exclusivamente com borracha reciclada a partir de pneus velhos, ou ainda com uma camada de EPDM, que é borracha virgem, a **Carmo** disponibiliza ao mercado dois tipos de piso devidamente certificadas pelo laboratório inglês C.S.T - Centre for Sports Technology, segundo a norma europeia em vigor EN 1177.

A diferença entre os dois tipos está unicamente ao nível da côr, uma vez que as placas com EPDM permitem uma maior variedade de cores, além dos tradicionais preto, castanho e verde. Por outro lado, a coloração mantém uma vivacidade mais longa. A segurança, que no fundo é o que mais nos preocupa, é igual nas duas opções.

A montagem deste sistema de pavimento, sobre cimento, alcatrão, mosaico, laje de pedra, madeira, ou outro material que seja suficientemente compactado e plano, é extremamente fácil, podendo inclusivamente ser feita pelo cliente.

As equipas de montagem Carmo estão já a executar este novo serviço.



Piso Sintético de borracha para Parques Infantis

## 50º ANIVERSÁRIO DA W.E.I

O Instituto Europeu de Preservação de Madeiras (W.E.I) é a associação de indústria que representa na Europa a preservação industrial de madeiras.

Com sede e escritórios em Bruxelas, os representantes da W.E.I estão na base das discussões sobre normalização europeia. Também é este instituto que representa a indústria em questões ambientais ou económicas no seio da União Europeia.

São membros desta associação todas as grandes empresas europeias da especialidade, todos os produtores mundiais de produtos químicos para tratamento de madeiras e os mais conceituados especialistas nesta matéria.



O órgão de governo deste instituto é o comité executivo onde a Carmo representa Portugal há 12 anos através do Dr. Jorge Milne e Carmo.

Mais recentemente este nosso sócio gerente foi distinguido ao ter sido eleito vice presidente desta prestigiada organização fundada em 1951.

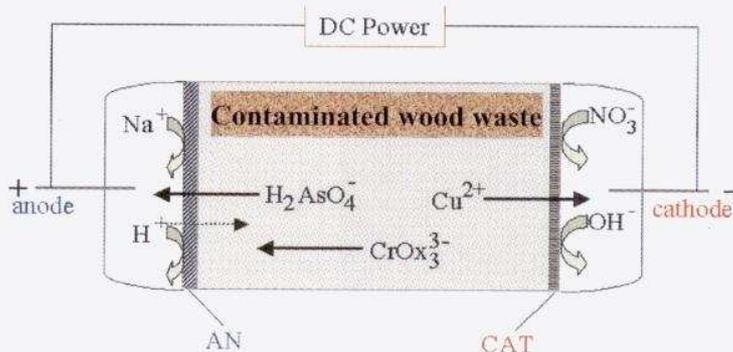
Carmo

## RECICLWOOD - UM PROJECTO PARA O FUTURO



O Projecto RECICLWOOD é um projecto conjunto da Carmo e da Prof.ª Alexandra Ribeiro, da Universidade Nova de Lisboa, Doutorada pela Universidade Técnica da Dinamarca, que estuda a forma de conseguir que a madeira tratada possa ser completamente reciclada.

Para tal, e em termos muito simples, a madeira é transformada em estilha e esta limpa por corrente eléctrica.



Isto permite que a estilha, completamente liberta de sais metálicos, possa ser reutilizada, sendo os metais extraídos da madeira usados para fazer novos produtos químicos. O tema é de vital importância para o desenvolvimento de Portugal e de todo o Mundo.

O projecto foi elaborado com o apoio de várias entidades.

# BOAS VINHAS.... BONS VINHOS.....

## VitiPro

Há mais de 15 anos que os viticultores de vanguarda e outras organizações independentes de pesquisa no campo da viticultura reconhecem vantagens técnico-económicas na utilização das mini-estufas para vinhas. Perseguindo o objectivo de proporcionarmos ao mercado todos os materiais necessários para a obtenção de vinhas de qualidade a "CARMO" orgulha-se de apresentar este ano aos seus clientes nos mercados francês, espanhol e português a mini-estufa tecnicamente mais avançada. A mini-estufa VITIPRO é fornecida em exclusividade pela "CARMO".

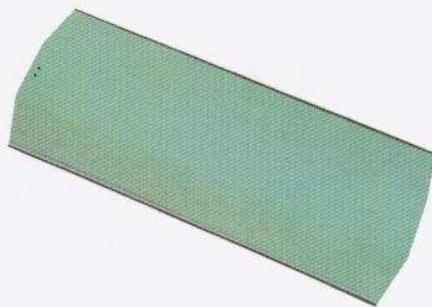
Sendo fabricada em Inglaterra, por uma das empresas líder do sector. A VITIPRO fabrica mini-estufas com paredes duplas em polipropileno combinando técnicas e materiais previamente experimentados com outros mais inovadores, melhor adaptados à utilização e ao cliente.

As mini-estufas VITIPRO oferecem essencialmente três benefícios principais:

- 1.- Protecção física à cepa recém plantada.
- 2.- Um micro clima interno perfeito.
- 3.- Ganhos económicos.

### 1.- PROTECÇÃO FÍSICA

As mini-estufas VITIPRO, que são fornecidas espalmadas para transporte e armazenamento eficiente, são rapidamente montadas na sua forma triangular no próprio local de utilização, com a ajuda de uma ferramenta simples e astuciosa, que as selam eficazmente. Esta característica é extremamente importante, já que a mini-estufa VITIPRO é perfeitamente estanque, contrariamente a outras em oferta no mercado, impossibilitando a entrada dos herbicidas e conservando o teor de humidade. Uma vez instalado nas vinhas serve de protector contra coelhos e outros roedores.



**Facilidade de transporte e armazenagem.**

### 2.- MICROCLIMA INTERNO

As condições de luz, calor e humidade criadas dentro da mini-estufa, proporcionam uma aceleração do crescimento da planta, bem como a obtenção de um sistema radicular mais forte. A planta desenvolve



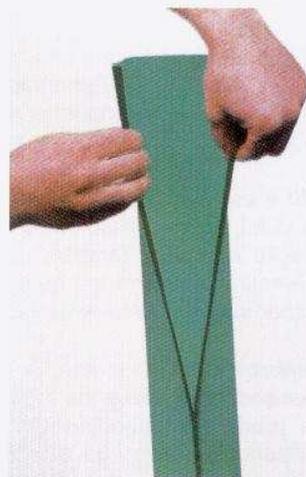
**Montagem em segundos com ferramenta própria, fornecida gratuitamente.**



automaticamente o pânpano central, crescendo verticalmente, eliminando as podas para corte das "netas". A incidência de doenças tais como o míldio ou o oídio é praticamente nula e alguns clientes relatam boas vindimas logo 18 meses após a plantação.

### 3.- VANTAGENS ECONÓMICAS

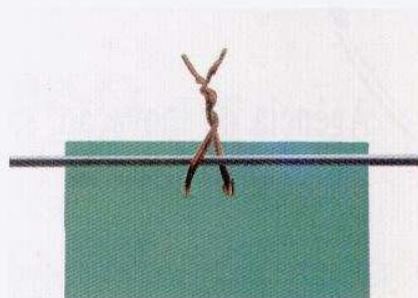
As vantagens económicas mais importantes advêm da redução dos custos de mão de obra na primeiras semanas após a plantação. Como a planta cresce direita e chega rapidamente ao primeiro arame não há necessidade de podas ou treinamento



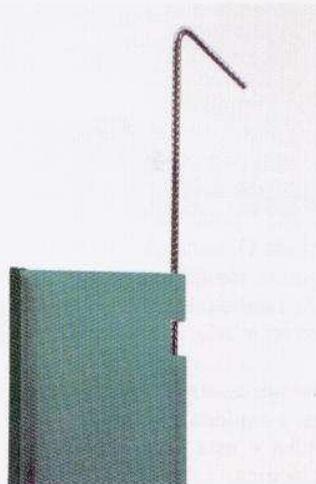
**Remoção fácil para reutilização.**

manual. Com a planta protegida pela mini-estufa os herbicidas podem ser aplicados mecanicamente de uma forma rápida. Ao serem reduzidos os riscos de doenças a necessidade de aplicação de tratamentos é menor.

As mini-estufas VITIPRO são fabricadas em materiais que não causam danos ambientais, tratados contra os raios UV, o que permite a sua reutilização durante 4 anos.



**Opção de métodos de suporte. Com tubos metálicos... ou preso ao arame da vinha.**



EDITOR - João Pedro Varela  
Pub. Periódica n.º 120581  
Emp. Jornalística / Editorial N.º 220 580

SEDE:

Rua Latino Coelho, 6 - 1.º Esq. Fte. - 1050 LISBOA  
Tel.: 21 313 22 00 • Fax: 21 313 22 05  
E-mail: GERAL@CARMO.COM, Web Pag.: WWW.CARMO.COM

FÁBRICAS:

Pegões - Tel.: 265 89 88 70/89 88 76 • Fax: 265 89 88 79  
Almeirim - Tel.: 243 57 05 20/57 05 22 • Fax: 243 57 05 29  
Oliveira de Frades - Tel.: 232 76 01 30/76 01 31 • Fax: 232 76 01 39

